TEATRO DEL GIGLIO
Teatro di Tradizione

L' AMMINISTRATORE UNICO
DELL'AZIENDA TEATRO DEL GIGLIO A.T.G.

DELIBERAZIONE N° 23/20 **DEL 5 FEBBRAIO 2020**

OGGETTO: NOLEGGIO SCENE OPERA *LA VEDOVA ALLEGRA* DI *F. LEHAR* AD *INTERNATIONAL LEISURE & ARTS* DI ASCOT BERKSHIRE, REGNO UNITO – APPROVAZIONE CONTRATTO E BILANCIO -

L'anno DUEMILAVENTI e questo giorno 5 del mese di FEBBRAIO presso la sede legale, è presente l'Amministratore Unico dell'Azienda Teatro del Giglio, Avv. Giovanni Del Carlo unitamente al Dott. Antonio Marino – Direttore Generale dell'Azienda;
assistito dal Segretario verbalizzante Rag. Mariarita Favilla;
per assumere le determinazioni in oggetto indicate:

L'AMMINISTRATORE UNICO

Preso atto della richiesta proveniente da *INTERNATIONAL LEISURE & ARTS* di Ascot Berkshire SL5 7ET - Regno Unito - di noleggio per il periodo dal 12.11.2020 al 7.12.2020 delle scene dell'opera *La Vedova Allegra* di Franz Lehar realizzate secondo il progetto di *Giuliano Spinelli* al fine della messa in scena da parte del richiedente di n. 5 recite de *La Traviata* di G. Verdi nei giorni 25, 26, 27, 28 e 29 novembre 2020 presso il *Board Gais Energy Theatre* di Dublino;

Tenuto conto degli accordi intercorsi tra *l'Azienda Teatro del Giglio ATG* e *International Leisure & Arts* a seguito dei quali è stato predisposto il seguente accordo, redatto sia in lingua italiana che in lingua inglese, che prevede peraltro la messa a disposizione di un capomacchinista dal 22.11 al 30.11.2020 per eseguire le operazioni di montaggio, prove, recite e smontaggio dei materiali al Brd Gais Energy Theatre Dublin 2:

CONTRATTO
Condizioni di noleggio materiali di scena

Tra le seguenti parti:

AZIENDA TEATRO DEL GIGLIO – A.T.G., partita iva IT 01670770468, indirizzo: Piazza del Giglio, 13/15 – 55100 Lucca Italia (email: teatrodelgiglio@legalmail.it / tel: +39 0583 46531), nella persona del Direttore Generale Antonio Marino, d'ora in avanti indicato come PROPRIETARIO

e

INTERNATIONAL LEISURE & ARTS, numero di registrazione 09022095, numero VAT inglese 189625751, indirizzo: Index House, St. George's Lane, Ascot Berkshire SL5 7ET, Regno Unito (email: Simon@balletoperaireland.com / tel: +44(0)79.77-066912), nella persona del suo Direttore Generale Simon Walton, d'ora in Avanti indicato come LOCATARIO

si conviene e si stipula quanto segue:

1. *Il PROPRIETARIO noleggerà al LOCATARIO le scene (d'ora in avanti "materiali") secondo gli inventari di cui all'Appendice I, realizzati secondo il progetto di Giuliano Spinelli per l'opera La vedova allegra di Franz Lehar (debutto 2016), al fine della messa in scena da parte del LOCATARIO di n°5 recite de La traviata di Giuseppe Verdi nelle date 25, 26, 27, 28 e 29 novembre 2020 al Bord Gais Energy Theatre Dublino 2 Irlanda, secondo il calendario allegato nell'Appendice II;*
2. *Il periodo di noleggio dei materiali va dal 12 novembre 2020 al 7 dicembre 2020. Gli stessi saranno prelevati il 12 novembre dai locali del PROPRIETARIO (indirizzo: Magazzino San Filippo - Via di Tiglio, 1166/D – 55100 Lucca) e saranno restituiti il 7 dicembre 2020 negli stessi locali sopra indicati;*
3. *Il LOCATARIO pagherà al PROPRIETARIO la cifra concordata di Euro 16.000,00.= (sedicimila/00) che comprende il noleggio dei materiali dal Teatro del Giglio (14.000,00.= euro) e il rimborso spese (2000,00.=euro) per il servizio di montaggio, prove, recite e*

smontaggio al Bord Gais Energy Theatre a Dublino che verrà seguito dal dipendente del PROPRIETARIO come indicato all'articolo 6 del presente contratto. La somma sopra indicata verrà corrisposta indipendentemente dal numero di recite che saranno effettuate;

4. *Ogni tassa o imposta a seguito delle rappresentazioni dovuta alle autorità dello Stato in cui le rappresentazioni vengono messe in scena, sarà pagata dal LOCATARIO e non sarà deducibile dalla somma sopra indicata;*
5. *I materiali a noleggio saranno presi in consegna dal LOCATARIO e restituiti al PROPRIETARIO a spese del LOCATARIO. Le operazioni di carico e scarico a Lucca saranno organizzate e pagate dal dal PROPRIETARIO e saranno supervisionate da dipendenti del PROPRIETARIO. Il PROPRIETARIO controllerà le condizioni generali dei materiali per evitare il caso di materiali mancanti o danneggiati e vernicerà i corrimano presenti nel materiale di scena prima del giorno del carico;*
6. *Un dipendente del PROPRIETARIO (nome da definire), capomacchinista (documento di identità rilasciato dalla Repubblica Italiana n° da definire) sarà presente nei locali del LOCATARIO per nove (9) giorni totali (viaggi inclusi) nelle date seguenti: dal 22 novembre al 30 novembre (viaggi in data 22 e 30) per seguire le operazioni di operazioni di montaggio, prove, recite e smontaggio dei materiali al Bord Gais Energy Theatre Dublin 2;*
7. *Il LOCATARIO stipulerà un'assicurazione "da chiodo a chiodo" per il trasporto dei materiali da Lucca (Italia) a Dublino (Irlanda) e ritorno per un valore di 90.000,00.=euro (novantamila/00).*
   Il LOCATARIO stipulerà inoltre una polizza di copertura assicurativa di responsabilità generale estesa anche contro furto e incendio, per un valore di =90.000,00.=euro (novantamila/00) dal momento in cui i materiali saranno scaricati a Dublino fino al momento in cui verranno caricati alla fine delle operazioni di smontaggio per essere restituiti al PROPRIETARIO.
   Prima della data di ritiro dei materiali il LOCATARIO invierà al PROPRIETARIO copia delle polizze d'assicurazione di cui sopra a dimostrazione della copertura assicurativa sottoscritta;
8. *Ogni modifica ai materiali è vietata, senza espresso consenso scritto del PROPRIETARIO. Prima di modificare o trasformare qualunque parte del materiale, il LOCATARIO scriverà al PROPRIETARIO una lista con la descrizione delle modifiche e trasformazioni proposte e aspetterà responso scritto dal PROPRIETARIO. Le modifiche o trasformazioni concordate dovranno essere eseguite a spese del LOCATARIO e dovranno essere reversibili. I materiali dovranno essere restituiti al PROPRIETARIO nelle stesse condizioni in cui sono stati presi in carico. Nel caso in cui il PROPRIETARIO rilevasse danni o mancanze ai materiali al rientro dei materiali a Lucca il PROPRIETARIO provvederà a quantificare l'importo che il LOCATARIO si impegna a rimborsare;*
9. *I materiali saranno conservati con la massima attenzione e precauzione per garantirne il perfetto stato. Se durante il periodo di noleggio sono programmate recite all'aperto, in caso di pioggia durante la recita, il LOCATARIO dovrà immediatamente proteggere i materiali dall'acqua, coprendoli se necessario con speciali teli impermeabili per evitarne il deterioramento;*
10. *Il LOCATARIO dichiara che l'edificio e le attività poste in essere nei suoi locali ottemperano alle leggi sulla prevenzione e sicurezza sul lavoro nonché alle normative antincendio.*
    Il LOCATARIO doterà il tecnico del PROPRIETARIO dei dispositivi di sicurezza come previsto dalla normativa di riferimento.
    Il LOCATARIO doterà il PROPRIETARIO i seguenti documenti, ove disponibili:
    - *Regolamento interno e linee guida interne sulla sicurezza;*
    - *Piano di evacuazione d'emergenza degli edifici;*
11. *In aggiunta, il LOCATARIO si assume direttamente l'onere di organizzare e pagare le seguenti voci:*
    a) *Voli PSA-DUBLIN-PSA per il tecnico del Teatro del Giglio (come indicato in articolo 6);*
    b) *Alloggio in stanza singola in hotel quattro stelle per 8 notti in totale nelle seguenti date: IN 22 novembre 2020, OUT 30 novembre 2020, più due pasti (colazione e cena) giornalieri;*
    c) *Trasporti del tecnico nell'area di Dublino (es: da e per Aeroporto/albergo/teatro) a qualsiasi ora del giorno e della notte;*
    d) *Interprete italiano – inglese a coprire il periodo di attività di montaggio, smontaggio e recite;*
12. *Il LOCATARIO si assume direttamente l'onere di sottoscrivere un accordo separato con il Sig. Giuliano Spinelli – scenografo dei materiali – al fine di garantirgli il pagamento delle royalties come specificato all'articolo 4 del contratto stipulato tra il PROPRIETARIO e il Sig. Giuliano Spinelli in data 20 gennaio 2016 riguardante l'utilizzo delle scene oggetto del presente atto, liberando il PROPRIETARIO da ogni obbligo. Nell'accordo sopra menzionato si indicherà esplicitamente che il Sig. Spinelli garantirà la propria presenza al Bord Gais Energy Theatre a Dublino dal 23 al 25 novembre 2020;*
13. *Il pagamento del compenso stabilito, di cui all'art. 3, sarà effettuato - dietro presentazione di regolare fattura da parte del PROPRIETARIO - in due rate come segue:*
    prima rata: 50% 8.000,00.= (ottomila/00) euro il 1 novembre 2020
    seconda rata: 50% 8.000,00.= (ottomila/00) euro il 27 novembre 2020
    Tutte le rate saranno pagate al seguente conto corrente bancario ***Banco Popolare Soc. Coop, central agency: Piazza San Giusto 55100 – Lucca | Bank account number: 163724 | Swift code: BAPPIT21S00 | IBAN number: IT 59Q 0503413701000000163724.***
    Se la prima rata non viene pagata il PROPRIETARIO non autorizzerà il carico dei materiali;
14. *Il LOCATARIO ha l'obbligo di citare nel programma delle recite il "Teatro del Giglio" come proprietario delle scenografie. Inoltre, il LOCATARIO garantisce al PROPRIETARIO una pagina intera in posizione preminente nel programma di sala stampato delle recite. Il PROPRIETARIO fornirà al LOCATARIO i loghi, le immagini e i testi da stampare. Il locatario fornirà al PROPRIETARIO n°3 copie del programma di sala delle rappresentazioni;*
15. *Si concorda che tutti i diritti per l'uso dei materiali sono riservati al PROPRIETARIO. Di conseguenza, i materiali non possono essere utilizzati, del tutto o in parte, in luoghi diversi dal Bord Gais Energy Theatre Dublino 2 Irlanda o in situazioni e modi diversi da quelli descritti all'art.1 del presente accordo, senza il consenso scritto del PROPRIETARIO;*
16. *Il PROPRIETARIO autorizza il LOCATARIO ad effettuare registrazioni audio-video delle rappresentazioni o del "dietro le quinte" solo ai fini d'archivio. È vietato l'uso di registrazioni audio-video e di loro copie per scopi commerciali senza consenso scritto da parte del PROPRIETARIO. Ogni altro tipo di registrazione è vietata senza il consenso scritto del PROPRIETARIO;*

17. *Il presente contratto si intenderà risolto in ogni caso di forza maggiore, e nessuna delle parti pretenderà alcunché nei confronti dell'altra in caso di incendi, danneggiamenti, ordini delle competenti autorità, condizioni atmosferiche avverse o qualsiasi altra causa simile o dissimile comunque riconosciuta internazionalmente tra le cause di forza maggiore;*
18. *In caso di inadempimento di una delle parti contrattuali, la parte inadempiente dovrà corrispondere all'altra a titolo di indennizzo e compensazione per eventuali ulteriori danni, la quota concordata all'articolo 3;*
19. *Con la firma del presente accordo, il LOCATARIO garantisce al PROPRIETARIO il diritto al trattamento dei dati aziendali per scopi contrattuali, statistici e promozionali ai sensi della Sezione 7 del D.Lgs 196 del 30/6/2003 modificato dal Regolamento EU n.2016/679. I dati verranno trattati con modalità cartacee e con l'ausilio di strumenti informatici. Il conferimento dei dati è necessario per dare esecuzione al contratto. A norma di legge, i Suoi dati potranno essere comunicati ai seguenti soggetti: dipendenti del proprietario per le proprie mansioni (vendita, produzione, amministrazione), rappresentanti del proprietario, società di factoring, di recupero crediti, di assicurazione, di leasing, di data processing, istituzioni finanziarie, professionisti e consulenti, società di data processing e di trasporti. I dati saranno trattati per l'intera durata del contratto e anche oltre al fine di espletare tutti gli obblighi di legge;*
20. *Le parti concordano di eleggere il foro di residenza del PROPRIETARIO (Lucca, Italia) competente in caso di controversia per l'applicazione del presente contratto;*
21. *Dovessero le parti incontrare divergenze nell'applicazione o interpretazione del presente contratto, esse concordano nel cooperare pienamente, rapidamente e in buona fede per comporre le divergenze in via amichevole.*

APPENDICE 1 – ELEMENTI DELLA SCENOGRAFIA
L'elenco degli elementi sarà redatto entro il mese di agosto 2020

APPENDICE 2- CALENDARIO

Giovedì 12 NOV 2020
ritiro del materiale dai locari del PROPRIETARIO (indirizzo: Magazzino San Filippo - Via di Tiglio, 1166/D – 55100 Lucca)

Venerdì 20 NOV mattino
arrivo del materiale al porto di Dublino – esecuzione procedure doganali e deposito in magazzino al porto

Lunedì 23 NOV
ore 08.00 - arrivo dei camion con le scene al Bord Gais Energy Theatre Dublin 2 Ireland, in attesa della conclusione del montaggio luci
ore 11 circa – scarico dei camion e inizio del montaggio

Martedì 24 NOV
dalle ore 08.00 – montaggio fino a completamento
dalle 10.00 alle 13.00 prove d' Orchestra in altra sala con il CAST 1
ore 15.00 regia sulle scene con il cast
dalle 19.00 alle 22.00 – assieme in costume

Mercoledì 25 NOV
dalle 12.00 alle 15.00 – assestamento Orchestra e CAST 2 sul palco
dalle 19.30 alle 22.30 prima recita con CAST 1

Giovedì 26 NOV
dalle 19.30 alle 22.30 – seconda recita

Venerdì 27 NOV
dalle 19.30 alle 22.30 – terza recita

Sabato 28 NOV
dalle 19.30 alle 22.30 – quarta recita

Domenica 29 NOV
dalle 19.30 alle 22.30 – quinta recita
dalle 22.30 alle 03.00 del 30 NOV – smontaggio e carico

Lunedì 30 NOV
ore 04.00 circa – i camion si posizionano al porto per imbarcarsi con il traghetto del mattino

Lunedì 7 DIC
arrivo dei camion ai locali del PROPRIETARIO (indirizzo: Magazzino San Filippo - Via di Tiglio, 1166/D – 55100 Lucca)

CONTRACT

Equipment Rental Terms and Conditions

AZIENDA TEATRO DEL GIGLIO – A.T.G., VAT Number IT 01670770468, address: Piazza del Giglio, 13/15 – 55100 Lucca Italy (email: teatrodelgiglio@legalmail.it / phone number: +39 0583 46.531-46.53.37), in the person of Managing Director, Antonio Marino, hereby named OWNER

and

INTERNATIONAL LEISURE & ARTS, company registration no: 09022095, British Vat number 189625751, address: Index House, St. George's Lane, Ascot Berkshire SL5 7ET United Kingdom (email: Simon@balletoperaireland.com / phone number: +44(0)79.77-066912), in the person of Managing Director Simon Walton, hereby named RENTER

hereby agree to the following:

1. OWNER shall rent to RENTER sets (hereby "Equipment"), according to the inventory named in Appendix I, realized following Giuliano Spinelli's project for *La Vedova Allegra* by Franz Lehar (première 2016), in order for the RENTER to set up n°5 performances of *La Traviata* by Giuseppe Verdi on November 25th, 26th, 27th, 28th and 29th 2020 at the Bord Gais Energy Theatre Dublin 2 Ireland, according to the schedule named in Appendix II;
2. Equipment rental period shall be from November 12th 2020 to December 7th 2020. Equipment is to be picked up on November 12th from OWNER's facilities (address: Magazzino San Filippo - Via di Tiglio, 1166/D – 55100 Lucca) and returned on December 7th 2020 in the same facilities as above;
3. The RENTER will pay to the OWNER the total agreed fee of 16.000,00.= (sixteenthousand/00) Euros that includes the rental of Equipment from Teatro del Giglio (Euros 14.000,00) and reimbursement of expenses (Euros 2.000,00) for setting up operations, rehearsals, perfomances and dismantling operations of the Equipment at the Bord Gais Energy Theatre in Dublin that will be followed by OWNER'S employee as indicated in the article 6 of the present contract. The above mentioned sum will be paid independently from the number of performances that will be realized;
4. Any taxes and duties generated by the performances that are due to the authorities in the country where the performances take place will be paid by the RENTER and cannot be deducted from the above-mentioned sum;
5. Rented Equipment shall be picked up by RENTER and returned to OWNER at the RENTER cost and expense. Loading and unloading in Lucca should be organized and paid by the OWNER and shall be supervised by the OWNER'S employee. The OWNER will check the general conditions of the scenery in order to avoid missing or broken materials and will spray handrails before the day of collection;
6. One OWNER's employee – (name to be defined), chief-carpenter (identity card issued by Repubblica Italiana no. to be defined) shall be present on RENTER's premises for nine days in total (travels included) in the following dates: from November 22nd until 30th 2020 (22st travel and 30th travel) for the setting up operations, the rehearsals, the perfomances and the dismantling operations of the Equipment at the Bord Gais Energy Theatre Dublin 2 Ireland;
7. The RENTER shall stipulate "a door to door" insurance for the transportation of Equipment from Lucca (Italy) to Dublin (Ireland), and back for the amount of € 90.000,00.=(ninetythousand/00) euros.
   The RENTER shall stipulate additionally a general liability insurance, theft and fire, and extended coverage insurance on all the Equipment for the amount of € 90.000,00.=(ninetythousand/00) euros, from the time the Equipment will be unloaded in Dublin until the time the Equipment is loaded at the end of the dismantling operations to be returned to OWNER.
   Before Equipment pick up date, the RENTER will send copies of the above mentioned Insurance Policies to OWNER to prove the insurance coverage on all the Equipment;
8. Any modification to the Equipment is forbidden without written consent by the OWNER. Prior to modify or transform any part of the Equipment, the RENTER shall write to the OWNER a list with the description of the proposed modifications and transformations and wait for written response by the OWNER. Agreed modifications or transformations of the Equipment shall be operated at RENTER's own cost and expense and shall be reversible. Equipment shall be returned to the OWNER in the same conditions as picked up from OWNER's premises. In case the OWNER notice losses or damages to the Equipment at the return in Lucca, the OWNER will calculate the amount that the RENTER shall reimburse;
9. The Equipment shall be stored with the maximum attention and precaution to guarantee its perfect state. If outdoor performances are scheduled during the time of the rental, in case of rain in the venue during a performance, the RENTER shall shelter Equipment from rain immediately, covering it with specific waterproof sheets to avoid deteriorating, if necessary;
10. RENTER declares that the building and the operation of its premises complies with the effective laws of fire protection, accident prevention and labour safety.
    RENTER will provide the OWNER'S employee with all the security devices as required by the reference legislation.
    RENTER will provide to the OWNER the following documents, whether available:
    - internal regulation concerning security guidelines;
    - emergency evacuation plan of the venue;
11. Additionally, the RENTER directly undertakes to organize and pay the following expenses:

a) flights PSA-DUBLIN-PSA for the technician (as mentioned in article 6);

b) four stars hotel accommodation in single room for 8 nights in total in the following dates: IN November 22nd OUT November 30th 2020 plus two meals (breakfast and dinner) per diem;

c) transports of the technician within Dublin (ex: airport/hotel/venue..) at whatever hour of the day and night.

d) interpreter italian – english during the set-up, dismantling periods and performances;

12. The RENTER directly undertakes to subscribe a separate agreement with Mr. Giuliano Spinelli - scenery designer of the Equipment - in order to guarantee him the royalties as specified in article 4 of the contract signed by the OWNER and Mr. Spinelli on January 28th 2016 for the employment of the scenery object of this rental, freeing the OWNER from any obligation. In the above mentioned agreement will be explicitly expressed that Mr Spinelli will guarantee his presence at the Bord Gais Energy Theatre in Dublin from November 23rd 2020 until November 25th;

13. The payment of the agreed fee mentioned in art. 3 is to be paid upon issue of regular invoice by Teatro del Giglio in two instalments as follows:
First instalment: 50% 8.000,00.= (eight thousand/00) Euros on November 1st 2020;
Final instalment: 50% 8.000,00.= (eight thousand/00) Euros on November 27th 2020;
All instalments shall be paid to the following bank account: Bank name and address **Banco Popolare Soc. Coop, central agency: Piazza San Giusto 55100 – Lucca | Bank account number: 163724 | Swift code: BAPPIT21S00 | IBAN number: IT 59Q 0503413701000000163724.** In case the first instalment is not paid the OWNER shall not authorize the loading of the Equipment;
14. The RENTER is obliged to cite in the programme of the performances "Teatro del Giglio of Lucca" as OWNER of scenery. In addition the RENTER should guarantee the OWNER one page in an outstanding position in the printed programme of the performances. The OWNER shall provide to RENTER the logos, images and texts to be printed. The RENTER shall provide the OWNER n°3 copies of the programme of the shows;
15. It is agreed that all the rights for using the Equipment are reserved to the OWNER. Consequently, the Equipment cannot be used entirely or in part, in venues other than the Bord Gais Energy Theatre Dublin 2 Ireland, or in other ways than those described in the clause 1 of the present agreement, without written consent by the OWNER;
16. The OWNER authorizes the RENTER to video-record the performances, or the "making of" only for archive purposes. It is forbidden to use video recording or copies of it for commercial aims, without written consent by the OWNER. Any other kind of recording is forbidden without written consent by the OWNER;
17. This contract is deemed to be terminated in any case of force majeure and none of the parties will claim anything against the other in case of fire, damage, orders of the competent authorities, adverse weather conditions or any other similar or dissimilar cause, however internationally recognised as force majeure.
In the event that the cancellation for reasons of force majeure should occur after the arrival of OWNER's employee in Dublin, the RENTER will pay to the OWNER the expenses actually incurred until that moment, provided they are documented;
18. In case of non-fulfilment of the present agreement by one of the parties, the defaulting party will be liable to pay the other party, as penalty which includes compensation for every further damage, the fee agreed upon as in clause 3;
19. Signing this agreement, RENTER grants to the OWNER the right of collecting and processing its company data for contractual, statistical and promotional purposes in compliance with Section 7 of Italian Legislative Decree n°196, 30 June 2003 modified by the EU Guidelines n. 2016/679. Data processing is performed by electronic and magnetic means or on paper. Data provision is compulsory to enable the OWNER to fulfil all accounting, legal and contractual obligations. As required by law, data may be supplied to the following entities: OWNER's employees within their field (sales, production, administration), OWNER's sales representatives, factoring companies, credit collection companies, credit insurance companies, financial institutions, leasing companies, professionals and consultants, data processing companies and transport companies. Data shall be processed for the whole duration of our contractual relationship and also afterwards in order to comply with all legal obligations;
20. The parties agree that they submit any legal dispute arising from this contract to the competent court of the OWNER's court of residence (Lucca, Italy);
21. Should the parties experience any problems in the way this contract is being performed or interpreted, they agree to cooperate fully, rapidly and in good faith with a view to settling this difference amicably.

APPENDIX 1 - SCENERY ELEMENTS

The list of the scenery elements will be elaborated within the month of August 2020.

APPENDIX 2 – SCHEDULE

Thursday 12 NOV 2020
pick-up of equipment from OWNER's facilities (address: Magazzino San Filippo - Via di Tiglio, 1166/D – 55100 Lucca)

Friday 20 NOV MORNING
equipment arrives Dublin Port – cleared through customs and led to secure lock-up at port

Monday 23 NOV
at 08.00 - trucks delivered to Bord Gais Energy Theatre Dublin 2 Ireland and they wait for lighting setup to finish
around 11 – trucks unloaded and set-up begins

Tuesday 24 NOV
at 08.00 until ready set-up continues
from 10.00 till 13.00 Orchestra rehearsal other location with CAST 1
at 15.00 "set familiarisation" by the cast
from 19.00 till 22.00 Full dress rehearsal with all company on stage with orchestra

Wednesday 25 NOV
from 12.00 till 15.00 Orchestra rehearsal on stage with CAST 2
from 19.30 till 22.30 first performance with CAST 1

Thursday 26 NOV
from 19.30 till 22.30 second performance

Friday 27 NOV
from 19.30 till 22.30 third performance

Saturday 28 NOV
from 19.30 till 22.30 fourth performance

Sunday 29 NOV
from 19.30 till 22.30 fifth performance
from 22.30 till 03.00/30 NOV - breakdown of set and loading

Monday 30 NOV
around 04.00 trucks position to port for early morning ferry departure

Monday 07 DEC
trucks arrive at OWNER's facilities (address: Magazzino San Filippo - Via di Tiglio, 1166/D – 55100 Lucca)

Ritenuto necessario provvedere all'adozione formale del sopraindicato contratto di noleggio per la definizione dei reciproci impegni derivanti dall'utilizzo delle scene dell'Opera *La Vedova Allegra* presso il *Bord Gais Energy Theatre* di Dublino per l'allestimento di n. 5 recite dell'opera *La Traviata* di *G. Verdi* nei giorni 25, 26, 27, 28 e 29 novembre 2020;

Tenuto conto che il Teatro del Giglio nell'accogliere la suddetta richiesta di noleggio, dovrà sostenere i seguenti costi pari **ad €. 9.111,48** come si evince dal prospetto di seguito riportato:

COSTI	
Personale Tecnico	€. 2.385,00
Spese di trasporto	€. 1.300,00
Facchinaggi	€. 4.926,48
Varie Allestimento	€. 200,00
Varie	€. 300,00
TOTALE COSTI	**€. 9.111,48**
RICAVI	
Noleggio scene	€. 14.000,00
Rimborso spese personale tecnico	€. 2.000,00
TOTALE RICAVI	**€. 16.000,00**

Ritenuto opportuno approvare il costo complessivo per il noleggio dei materiali di scena dell'opera *La Vedova Allegra* presso il Teatro di Dublino, secondo il preventivo di spesa sopraindicato a carico del Teatro del Giglio;

Ritenuto opportuno che alla presente determina, in ossequio al principio di trasparenza e fatto salvo quanto previsto dall'art. 1 comma 32 della L.190/2012 e dal D.Lgs. 33/2013 venga data adeguata pubblicità, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 50/2016;

Pertanto, per tutto quanto sopra indicato;

Su proposta del Direttore Generale;

DELIBERA

1) di approvare il contratto in premessa riportato, sia in lingua italiana che in lingua inglese, da sottoscrivere con *International Leisure & Arts,* Index House, St George's Lane, Ascot Berkshire SL5 7ET - Regno Unito - per il noleggio dei materiali di scena dell'Opera *La Vedova Allegra* di *F. Lehar* per il periodo dal 12.11.2020 al 7.12.2020

al fine della messa scena presso il *Bord Gais Energy Theatre* di Dublino dell'opera *La Traviata* di *G. Verdi* nei giorni 25, 26, 27, 28 e 29 novembre 2020;

2) di approvare il Bilancio complessivo relativo al suddetto noleggio per un costo totale previsto di €. 9.111,48 da finanziare nel Bilancio di previsione anno 2020 in corso di formazione e da liquidare a seguito degli accertamenti in materia di pagamenti della PA e previa presentazione di fatture debitamente controllate e vistate in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;
3) di introitare la somma complessiva prevista di €. 16.000,00 + iva nel Bilancio di previsione anno 2020 in corso di formazione quale rimborso da parte di *International Leisure & Arts* a favore del Teatro del Giglio del costo relativo al noleggio delle scene dell'opera *La Vedova Allegra* di *F. Lehar* nonché dei costi sostenuti dal Teatro del Giglio stesso per la messa a disposizione di un capomacchinista così come indicato nel punto n. 6 del contratto sopra specificato.

Letto, approvato e sottoscritto.

Il Segretario
Rag. Mariarita Favilla

L'AMMINISTRATORE UNICO
Avv. Giovanni Del Carlo

IL DIRETTORE GENERALE
Dott. Antonio Marino